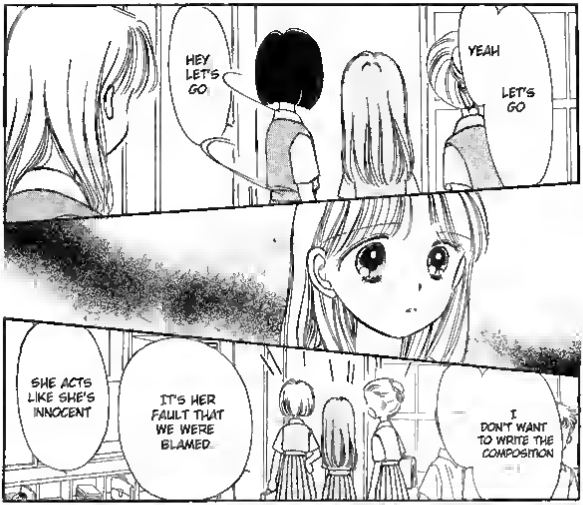
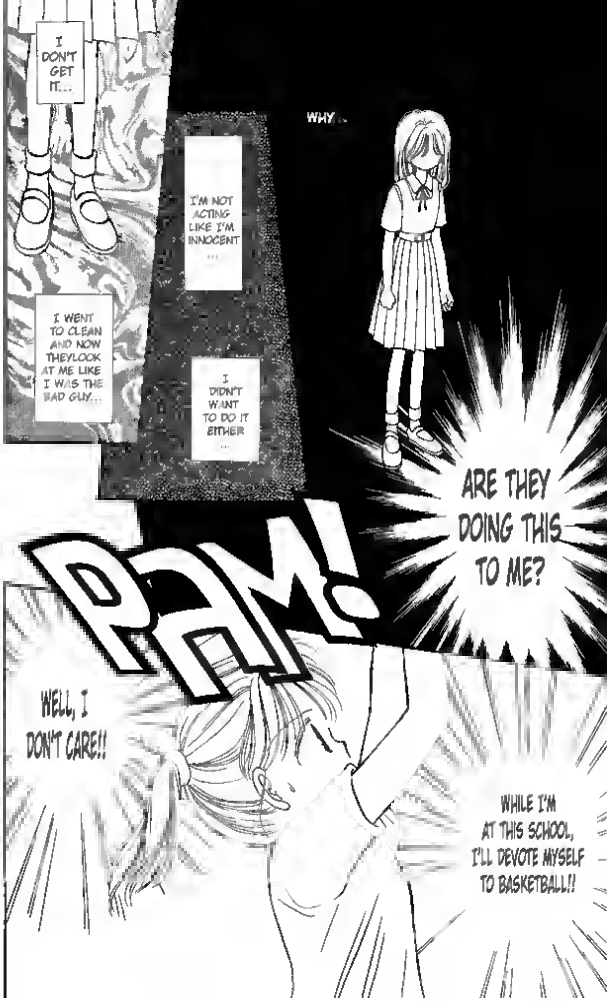
I WISH I WAS BORN AS A BOY
TODAY WAS WINDY
THUS, THE GYMNASIUM'S FLOOR IS COVERED BY SAND
WHEN EACH CLEANING TEAM FINISHES ITS DUTIES
HEH? NO WAY!
OH NOOO!
GO AND HELP TO CLEAN THE GYMNASIUM!!
BAM
BAM
SILENCE!!
THE REPRESENTATIVE OF EACH TEAM
WILL BE RESPONSIBLE OF MAKING SURE IT IS DONE!!
IT'S BORING
TO CLEAN THE GYMNASIUM
YES
WHY DON'T WE SKIP
IT'S NORMAL
I WOULD DO IT TOO
IT'S HARD
WE'RE GOING TO SKIP
ARE YOU COMING WITH US?
THE GUYS SAID THEY WON'T CLEAN EITHER.
WELL
BUT...
I'M THE REPRESENTATIVE OF A TEAM, SO I HAVE TO GO
IF ALL OF US CLEAN IT TOGETHER, WE CAN FINISH IT IN THE BLINK OF AN EYE

EMPTY...Y!
ONE HERE!
ANOTHER ONE HERE!
ANOTHER ONE HERE!
OH NO
HAVE ONLY THOSE FEW COME?!
BUT I HAVE TO DO IT THE TEACHER IS LOOKING AT ME AND IF I LEAVE TOO...
YOU AREN'T SUITED TO BE THE REPRESENTATIVE!!
I'LL BE ASSUMING ALL THE BLAME
REALLY I'M NOT SUITED TO THIS POSITION
SWEEP SWEEP
WHAT'S... GOING ON?
ONLY THREE PEOPLE FROM ...
THIS CLASS WENT TO CLEAN THE GYMNASIUM.
ONLY THREE!!
YOU'RE A DISGRACE TO THIS CLASS!!

FUKASE
MACHIDA AND GOTO
PLEASE
NOT IN FRONT OF EVERYBODY
THESE THREE HAVE BEEN RESPONSIBLE
THEY ARE A MODEL YOU SHOULD FOLLOW!!
NO-O WAY!
THOSE WHO DIDN'T GO...
HAVE TO WRITE AN APOLOGY COMPOSITION AND TURN IN IT TOMORROW !!
AGREED?!
AH...
FINALLY...
CLATTER
CLATTER
I'M GOING TO THE CLUB.
SHE'S TOO MUCH
WELL... YES.
WHISPER
WHISPER
WE START SHOOTING TRAINING TODAY, DON'T WE?


HEY LET'S GO
YEAH LET'S GO
I DON'T WANT TO WRITE THE COMPOSITION
IT'S HER FAULT THAT WE WERE BLAMED
SHE ACTS LIKE SHE'S INNOCENT

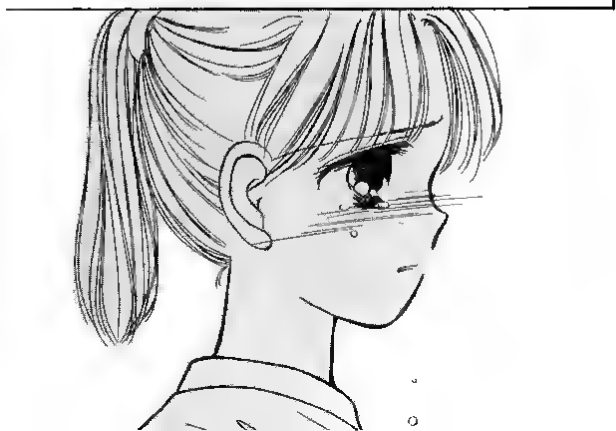
BUT
IT ISN'T MY FAULT


I DON'T GET IT...
I WENT TO CLEAN AND NOW THEY LOOK AT ME LIKE I WAS THE BAD GUY...
I'M NOT ACTING LIKE I'M INNOCENT ...
I DIDN'T WANT TO DO IT EITHER ...
WHY ...
ARE THEY DOING THIS TO ME?
PAM!
WELL, I DON'T CARE!!
WHILE I'M AT THIS SCHOOL, I'LL DEVOTE MYSELF TO BASKETBALL!!

TODAY, I'LL...
TELL YOU THE NAMES OF THE NEW PLAYERS
FIVE STARTERS
AND FIVE SUBSTI-TUTES
AMONG THE SUBSTITUTES WE HAVE THREE FIRST YEARS
CHATTER CHATTER
WHO ARE THEY?
YOU, YUKO.
NO, NOT ME
I'M GOING TO READ OFF THE NAMES
FIRSTLY THE STARTERS
SILENCE!!
THE SUBSTITUTES ARE NUMBER 8 KAWAMURA
NUMBER 9 SAEKI
WOOW
GREAT, TOMOMI
...AND NUMBER 10 GOTO
AGREED ?!
I'M A MEMBER OF THE TEAM!!
GOOD LUCK.
THANK YOU!!
MY SHIRT WITH THE NUMBER 10 ...
DAIN
10

I'M VERY HAPPY
I'LL DO MY BEST ...
WE DON'T AGREE!!
WELL, WE DON'T THINK SO
WE'VE TRIED TO BE FAIR.
WE ADMIT GOTO IS TALLER
BUT YOKO PLAYS BETTER THAN HER!!
IT'S USELESS. THIS IS ALREADY DECIDED
CAPTAIN !!
DON'T CRY, YOKO

WHY? I'VE MADE A LOT OF EFFORT TOO.



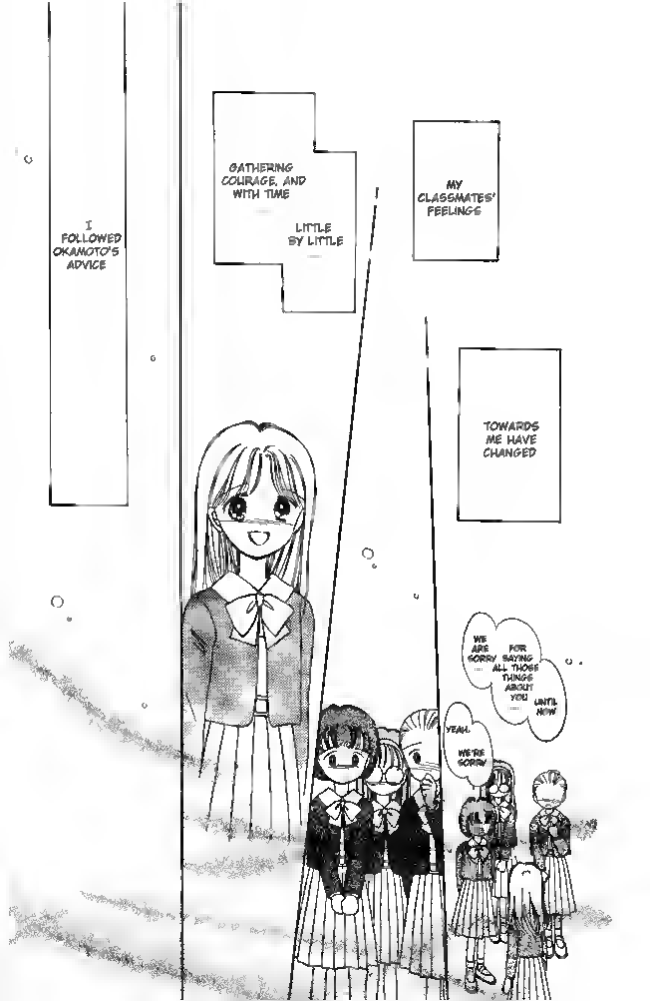
WHY DID THEY HAVE TO TELL ME SUCH THINGS?!
I'M FED UP
WITH THE SCHOOL
WITH THE CLUB
WITH EVERYTHING
HA HA HA HA
CAN I BORROW YOUR BOOK
OK, SEE YOU TOMORROW
BYE...

IS IT YOU
GOTO?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
IT'S ALREADY NIGHT
COME ON, LET'S GO HOME!!
STAND UP
GOTO?
I DON'T KNOW
WHY GIRLS LIKE TO GANG UP!
THIS KIND OF SOCIAL EXCLUSION
I CAN'T UNDERSTAND IT

I DIDN'T HAVE TO GO THROUGH THIS AT ELEMENTARY SCHOOL.
THEY DECIDED "GOTO SEEMS OLDER"
AND NOW THEY DON'T ACCEPT ME
WHY DON'T THEY UNDERSTAND?
ACTUALLY, I'M LIKE THE REST OF THE GIRLS
MAYBE IT'S. .
BECAUSE YOU'VE NEVER TOLD THEM THAT, HAVE YOU?

YOU WANT TO JOIN THEM, DON'T YOU?
WELL THEN, YOU HAVE TO MAKE AN EFFORT TO MAKE THEM UNDERSTAND YOU.
WHEN SOMEONE IS YOUR CHILDHOOD FRIEND HE KNOWS YOU VERY WELL
AND HE KNOWS YOUR FEELINGS WITHOUT YOU SAYING IT OUT LOUD.
BUT MAKING SOMEONE WHO DOESN'T KNOW YOU UNDERSTAND YOU...
IS... MUCH HARDER.
AND LIKE IT OR NOT THAT'S THE WAY IT IS
MAYBE IT CAN TAKE SOME TIME
BUT..

WHAT YOU CAN'T DO IS TO KEEP WAITING
...
FIGHT!!


I FOLLOWED OKAMOTO'S ADVICE
GATHERING COURAGE, AND WITH TIME
LITTLE BY LITTLE
MY CLASSMATES' FEELINGS
TOWARDS ME HAVE CHANGED
WE ARE SORRY FOR SAYING ALL THOSE THINGS ABOUT YOU UNTIL NOW
YEAH.
WE'RE SORRY

BUT EIGHTH GRADE BEGAN AND MY CLASS CHANGED.
IT'S THE SAME AGAIN
I KNOW NOBODY
THERE ISN'T ANYBODY FROM THE BASKETBALL CLUB EITHER.
WELL.
LIFE IS LIKE THIS
I'LL BE SITTING ANYWHERE FOR NOW
CHATTER CHATTER
SHE'S ALONE
CAN I SIT NEXT TO YOU?

END OF EXTRA PERIOD

OSHABURI NA JIKAN WARI

TL/N: NERU
TRANSLATED: JHEWI
PROOFREAD: DRAGUNFIRE_ALM
EDIT: HAUNAFIA
RE: JIVE

(http://aesthetique-realm.net)

Oshaberi Na Jikanwari

By: Mizusawa, Megumi

Credits: Volume 05 ch02

Scanner: nero
Translator: Shekyl
Proofreader: Somnuel
Editors: Magnafia

Brought to you by:

漫画 5 2,40 euros Nera Scans

Megumi Mizusawa

OSHABERI NA JIKANWARI

PLANETA DEAGOSTINI COMICS

1984
Hois 16
Watara
THE MESSAGE

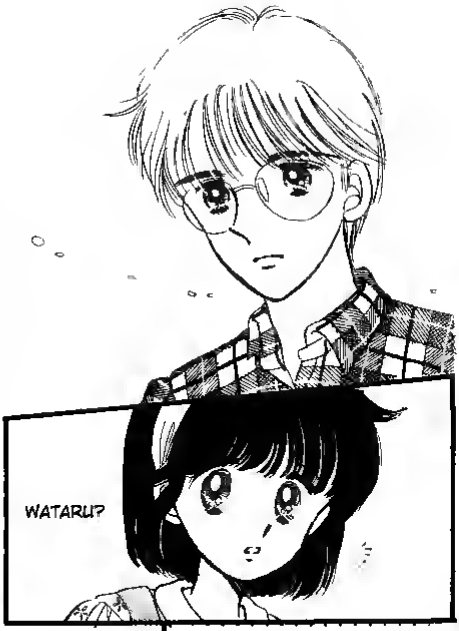
HOW NICE IT WOULD BE BEING ABLE TO COMMUNICATE WITHOUT WORDS
SO THAT, HE WILL REACH FOR MY HAND WHEN I EXTEND IT TOWARDS HIM
THAT, HE COULD UNDERSTAND WHAT'S INSIDE MY HEARTWITHOUT ME TELLING HIM
HOW BEAUTIFUL IT'D BE - THIS KIND OF RELATIONSHIP...

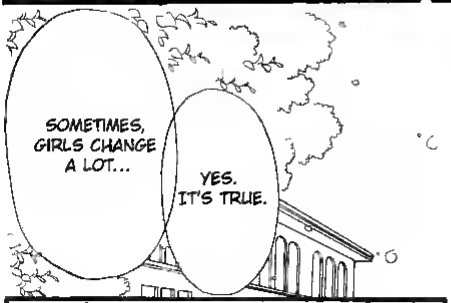
AKARI...
WATARU!!
DO YOU KNOW?
A CLASSMATE'S DAD, WHO WORKS AT THE CINEMA, GAVE ME SOME FREE TICKETS.
REALLY?
THAT'S GREAT.
WANT TO GO NOW?
OH, I WANT TO SEE IT
THEY HAVE "ONE, TWO, THREE"* AT THE KICHIJOJI MOVIE THEATER.
I CAN SKIP THE 3RD AND 4TH PERIOD.
I'VE ALREADY THOUGHT OF DITCHING CLASS.
*TN: IT'S AN AMERICAN MOVIE DIRECTED BY WILDER IN 1961; IT'S A WEST/EAST BERLIN COMEDY

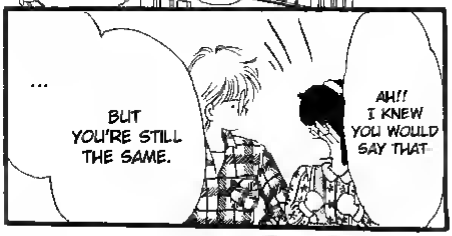
From April 30th to May 22nd
AH...
It's a masterpiece about a father-son love.
ST OF EDEN
JAMES DEAN
KICHIJOJI MOVIE THEATER
don't miss it!
THEY'LL SHOW IT FROM NEXT WEEK...
"EAST OF EDEN."
AKARI!!
SHINBASHI!!
WOW. WHAT A COINCIDENCE!
IT'S BEEN A LONG TIME...
YAYOI!!
YAYOI?!
REALLY!?

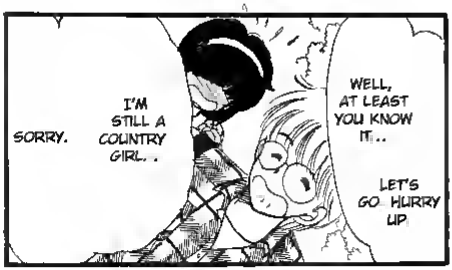
IT'S BEEN TWO YEARS SINCE THE LAST TIME WE MET...
... SINCE 10TH GRADE.
YOU MOVED TO HYOGO, DIDN'T YOU, YAYOI?
HAVE YOU COME TO STUDY AT THIS COLLEGE?
YES. I'M STUDYING TEACHING.
I LIVE ALONE HERE NOW
YOU'VE CHANGED A LOT.
I DIDN'T RECOGNIZE YOU.
YAYOI, IN HIGH SCHOOL.
YOU'RE SURPRISED BY HOW BEAUTIFUL I AM. RIGHT?
THIS IS JUST LIKE YOU YEAH.
I SEE THAT YOU ARE STILL CLOSE FRIENDS.
...
AND...
YOU TWO ARE SURELY IN THE SAME CLUB.
YES.
IN THE CINEMA CLUB.
OF COURSE
YOU ALREADY LIKED...
WATCHING FILMS VERY MUCH SINCE SCHOOL.

I'M IN THE LITERATURE CLUB.
OK. SEE YOU THEN.
LET'S MEET AGAIN.
BYE.

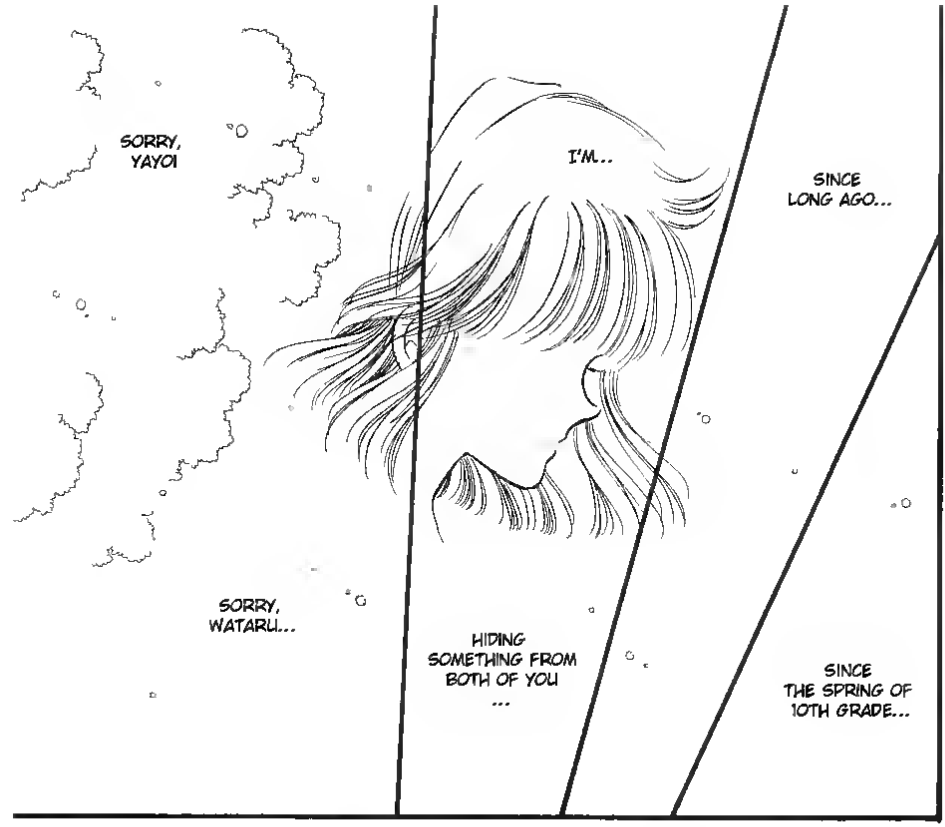

WATARU?


SOMETIMES, GIRLS CHANGE A LOT...
YES. IT'S TRUE.


...
BUT YOU'RE STILL THE SAME.
AH!! I KNEW YOU WOULD SAY THAT


SORRY.
I'M STILL A COUNTRY GIRL..
WELL, AT LEAST YOU KNOW IT...
LET'S GO HURRY UP

...
I'M SORRY ...


SORRY, YAYOI
I'M...
SINCE LONG AGO...
SORRY, WATARU...
HIDING SOMETHING FROM BOTH OF YOU ...
SINCE THE SPRING OF 10TH GRADE...

EVERYBODY, HOW ARE YOU?
FROM TODAY ONWARDS, WE'LL BROADCAST OUR SCHOOL NEWSON EACH WEDNESDAY.
WE'RE SHINBASHI WATARU ...
AND OKUMURA YAYOI
OF 9TH GRADE CLASS B. WE HOPE YOU LIKE IT.
WATARU AND YAYOI ALWAYS ...
DID THE RADIO PROGRAM TOGETHER.
SCRIPT

WELL... FROM NOW ON, EACH WEDNESDAY PROGRAM WILL HAVE A "CORNER" FOR YOUR MESSAGES.
MESSAGES
IT COULD BE, FOR INSTANCE: "I LIKE CAPTAIN TSUBASA","HANAKO FROM CLASS A, I LOVE YOU" ...
"WATARU, YOU'RE COOL" ... EVERYTHING IS ACCEPTED.
HEY, YOU DON'T TAKE ADVANTAGE OF THE SITUATION.
YEAH, YEAH!
IT'S NOT FAIR, WATARU!
WELL.
RECORD YOUR MESSAGE AND GIVE IT TO ME OR HIM.
WE WILL GLADLY RECEIVE YOUR LOVE MESSAGES!!
IT SEEMS FUN.
I'M SURE IT IS SHINBASHI'S IDEA...
I DON'T KNOW, BUT...
AH
WE ALSO ...
ACCEPT REQUESTS!
HE'S SO NICE...
HEYYYY.
HOW WAS THE PROGRAM?
CLAP! CLAP!
...
BOTH OF YOU WERE GREAT
WOAH
IT WAS PERFECT,
YAYOI!!
VICTORY!
REALLY?
YAYOI...

...IS NICE AND AMUSING ...
AND SHE'S VERY POPULAR.
HER DUET WITH WATARU WAS ALSO WELL ACCEPTED.
AND...
Math
10th grade
WOOOW!
I'VE ALREADY WATCHED IT, BUT I LIKED IT.
A STUDENT TICKET, PLEASE
I'M GOING TO WATCH IT AGAIN!!
SINCE IT'S THE LAST PERFORMANCE, THERE ARE A LOT OF ADULTS ...
HEY.
MISS.
FOR SOME REASON ...
I WAS JEALOUS OF HER.
I DON'T KNOW WHAT TO DO ...
EAS
EDEN
AH.
EAST OF EDEN.
TODAY IS THE LAST DAY.

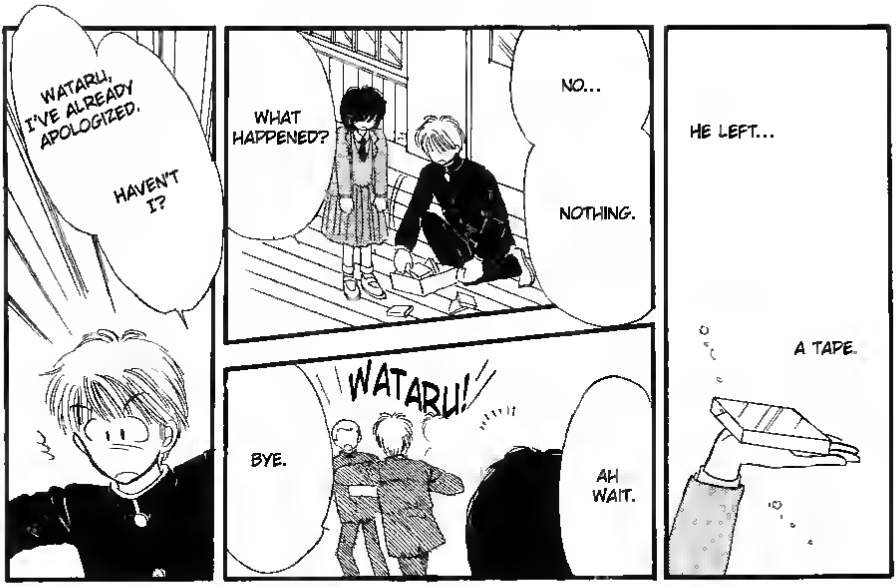
MIGHT I INVITE YOU FOR A DRINK ...
AFTER THE MOVIE?
OH NO WHAT SHOULD I DO NOW?
EH?
WHAT DO YOU SAY?
NO, THANKS.
MY SICK MOM AND FIVE LITTLE SISTERS ARE WAITING FOR ME AT HOME.
TURN
SHIN
SHINBASHI...
HA! HAA! HA! HAAA! HA! HA!
I'M SORRY.
WHEN I SAW YOU, I WANTED SO BADLY TO PLAY A JOKE ON YOU.
AH THAT WAS FUN.
BECAUSE YOU'RE SO AMUSING.
URG
...
I ALWAYS DECIDE AT THE LAST MINUTE.
SO, I GO TO THE LAST PERFORMANCE OF THE DAY.

I THINK IF I MISSED IT, I'M GOING TO REGRET IT FOREVER.
AH...
IT'S..
THE SAME FOR ME
YES...
DO YOU LIKE FILMS?
YES. I USED TO WATCH ONE MOVIE PER WEEK.
ME TOO. BY THE WAY, HAVE YOU WATCHED THE ONE THEY RERAN A WHILE AGO?
EASTER PARADE!!*
BEEP
I LAUGHED A LOT!!
WOAH.
IT STARTED.
THE...
SCENE OF...
THE RESTAURANT
*A 1948 AMERICAN MUSICAL FILM WITH FRED ASTAIRE AND JUDY GARLAND! NOT THE SLICKEST PAIRING, BUT A SWEET STORY!

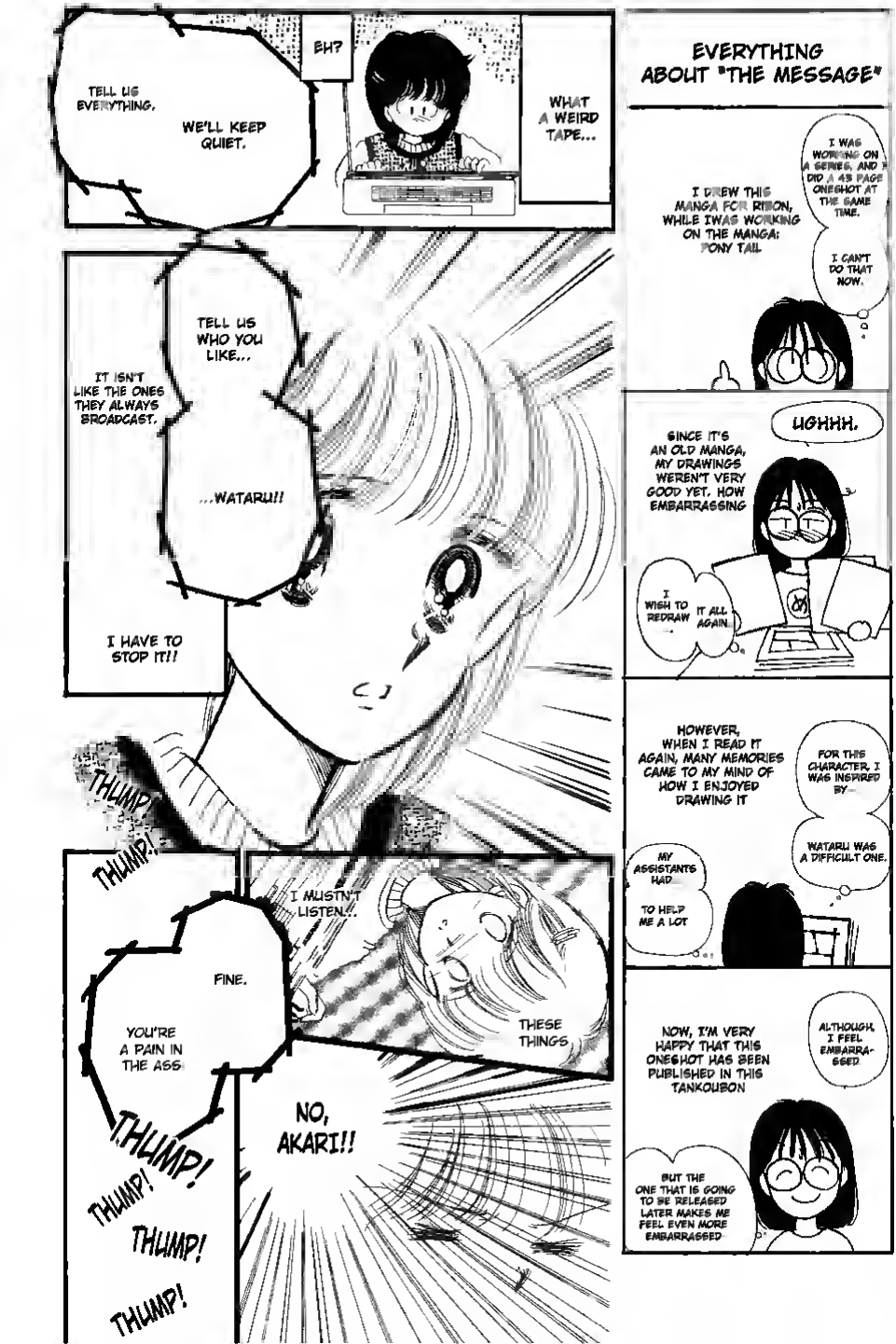
SHINBASHI
...
SINCE THEN
...

WE STARTED TALKING MORE.
WE STARTED ...
TRADING VIDEO TAPES ...
GOING TO THE MOVIE THEATER TOGETHER ..
YOU'VE BEEN
VERY CLOSE TO SHINBASHI LATELY.
ARE YOU GOING OUT?
NO WAY.
NAH. COME ON.
I'M SAYING IT BECAUSE...
I THINK YAYOI LIKES SHINBASHI.
I...
...WASN'T AWARE I LIKED HIM.
"MORI, I LIKE YOU"
THIS IS THE MESSAGE FROM 10TH GRADE CLASS 6 HAYASHI.
BUT...
NOW THE REQUESTS.
FIRST, THE ONE FROM SHINBASHI WATARU ...

EAST OF EDEN...
"I'M SURE ...
IN HIS HEART, HE'S FEELING THE SAME AS I DO..."
I BELIEVED IT WAS LIKE THAT...
1
... UNTIL THAT DAY...
TAP! TAP! TAP! TAP!
BAM!
IDIOT!
LEAVE ME ALONE.
KYAA!!
AKARI!!
CLATTER
CLAK! CLAK! CLAK!


WATARU, I'VE ALREADY APOLOGIZED. HAVEN'T I?
WHAT HAPPENED?
NO...
NOTHING.
HE LEFT...
A TAPE.
WATARU!
BYE.
AH WAIT.

WELL, IT DOESN'T MATTER
WHY NOT?
AFTER ALL, THEY ARE GOING TO BROADCAST IT
WHAT IF I LISTEN TO IT?
I'LL GIVE IT BACK TO HIM TOMORROW
METAL TAPE
JUST FOR A WHILE...
COME ON... TELL US...
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
EH!?

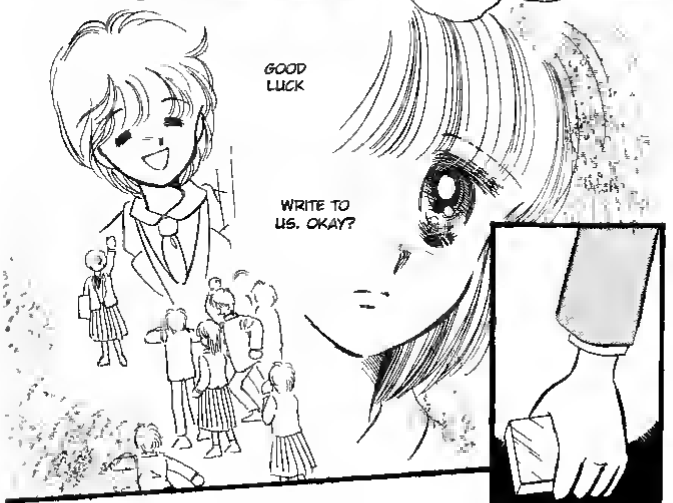

EH?
TELL US EVERYTHING.
WE'LL KEEP QUIET.
WHAT A WEIRD TAPE...
TELL US WHO YOU LIKE...
IT ISN'T LIKE THE ONES THEY ALWAYS BROADCAST.
...WATARU!!
I HAVE TO STOP IT!!
THUMP!
THUMP!
I MUSTN'T LISTEN...
FINE.
YOU'RE A PAIN IN THE ASS.
THESE THINGS
NO, AKARI!!
THUMP!
THUMP!
THUMP!
THUMP!
EVERYTHING ABOUT "THE MESSAGE"
I DREW THIS MANGA FOR RIBON, WHILE I WAS WORKING ON THE MANGA: PONY TAIL
I WAS WORKING ON A SERIES, AND I DID A 48 PAGE ONESHOT AT THE SAME TIME.
I CAN'T DO THAT NOW.
UGHHH.
SINCE IT'S AN OLD MANGA, MY DRAWINGS WEREN'T VERY GOOD YET. HOW EMBARRASSING
I WISH TO REDRAW IT ALL AGAIN.
HOWEVER, WHEN I READ IT AGAIN, MANY MEMORIES CAME TO MY MIND OF HOW I ENJOYED DRAWING IT
FOR THIS CHARACTER, I WAS INSPIRED BY...
WATARU WAS A DIFFICULT ONE.
MY ASSISTANTS HAD... TO HELP ME A LOT
NOW, I'M VERY HAPPY THAT THIS ONESHOT HAS BEEN PUBLISHED IN THIS TANKOUBON
ALTHOUGH, I FEEL EMBARRASSED
BUT THE ONE THAT IS GOING TO BE RELEASED LATER MAKES ME FEEL EVEN MORE EMBARRASSED

OKUMURA YAYOI.
OKUMURA YAYOI.
HUH?
WOW ...
FEW DAYS LATER ...
REALLY?
YAYOI?

HEY.
YAYOI SAID SHE IS TRANSFERRING TO ANOTHER SCHOOL!!
CLATTER
CLATTER
REALLY?
WHAT A SHAME.
SHE WON'T BE ON THE WEDNESDAY BROADCASTING.

I CAN'T DRAW THESE TWO NOW.
IS SHE SOU?

DON'T SAY THAT.
I LIKED. . YAYOI!!


GOOD LUCK
WRITE TO US. OKAY?

SINCE THEN, I HAVEN'T DRAWN A STORY ABOUT COLLEGE STUDENTS AGAIN

CLENCH

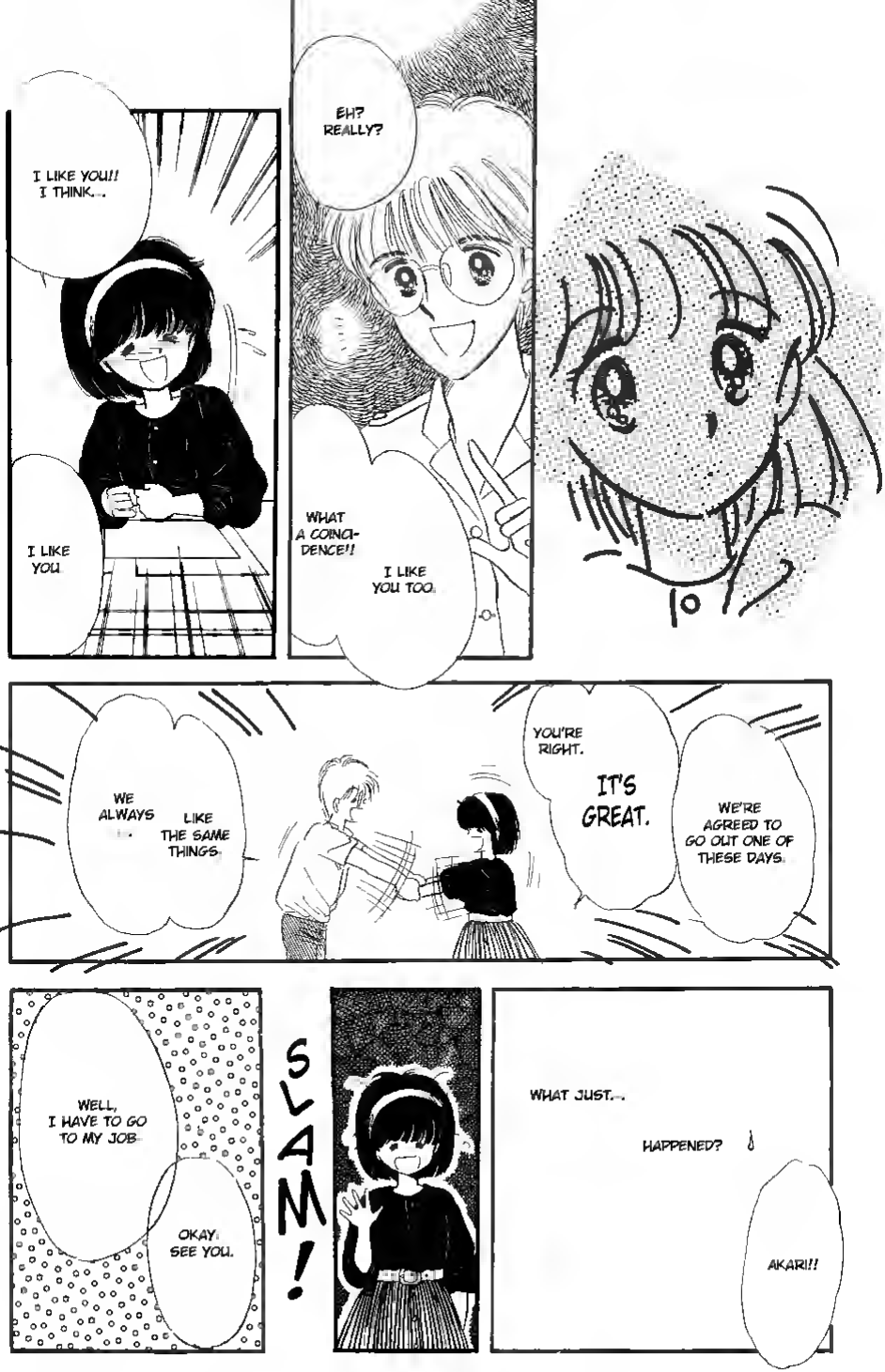
I COULDN'T TELL...
YAYOI...
NEITHER COULD I GIVE THE TAPE BACK TO WATARU,
BECAUSE I LISTENED TO IT
AND...
WELL...
WASN'T IT, AKARI!?
YOU'RE A BIT STUPID, AREN'T YOU!?
DON'T GO TOO FAR.
BOY
THERE WERE SO MANY PEOPLE AT THE END
THAT I DIDN'T KNOW WHO WAS WHO
AHHH.
IT WAS INTERESTING
TWO YEARS PASSED BY...
I...
COULDN'T UNDERSTAND IT AT ALL.
THE LAST SCENE WAS A CLIFFHANGER.

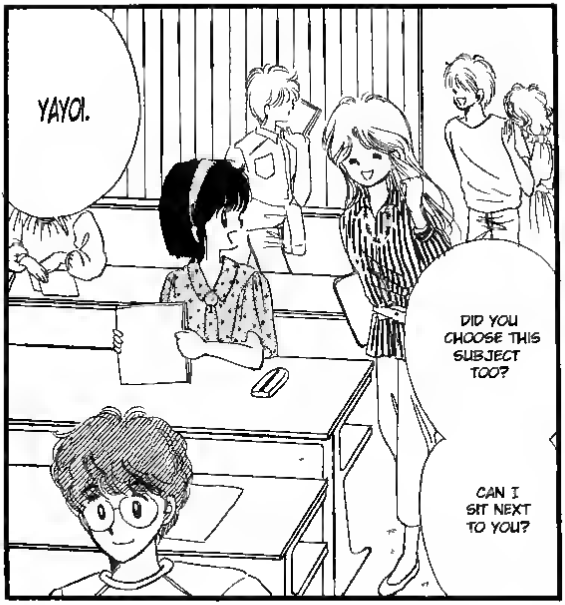
YOU'RE ALWAYS INSULTING ME.
I DON'T LIKE THAT FROM YOU.
HMPH
DON'T GET MAD.
YOU KNOW I'M RUDE SINCE I WAS BORN.
I HAVE WATCHED IT THREE TIMES ...
AND I'VE FINALLY UNDERSTOOD IT NOW.
AH!!
WATARU,
DO YOU KNOW WHAT I'M THINKING?
THAT IT'S BETTER IF WE'RE ALWAYS FIGHTING ...
BECAUSE THIS WAY, I WON'T MISS YOU SO MUCH...
IF YOU AREN'T BESIDE ME.
AND, IF YOU ARE ANOTHER GIRL'S BOYFRIEND ...
I WOULD BE HAPPY FOR YOU.
BUT FOR NOW, FORGIVE ME ..
FOR KEEPING THE TAPE.
OKAY?

CHATTER
CHATTER
Canteen
CHATTER
CHATTER
AKARI HERE, HERE
I SAVED A SEAT FOR YOU.
WAIT SHUE. I HAVE TO TAKE MY TEA.
WATARU AND YAYOI ...
HEY!
IT'S AKARI.
COME HERE
AH
THANKS
BUT I'M WITH A FRIEND.
AH.
AKARI.

DON'T FORGET TO PREPARE THE SCHEDULE FOR THE CINEMA CLUB,
BECAUSE YOU'RE TOO ABSENT-MINDED.
OKAY, OKAY
CINEMA CLUB
STUPID..
HE LOOKS AT YAYOI..
IT'S UNFAIR..
...AFFECTIONATELY
HEY!
CREAK
ARE YOU ALONE, AKARI?
NEMUI
WATARU...
THUMP
... YES.
SHIT..
THE OTHERS SKIPPED CLUB ACTIVITIES
..

YAYOI...
IS SO BEAUTIFUL
LATELY
IT LOOKS LIKE SHE'S IN LOVE.
WHAT DO YOU THINK?
...
MAYBE,
WATARU
HE'S WORRIED ABOUT YAYOI.
AND...
YOU?
EH?
IS THERE SOMEONE YOU LIKE?
ME?
THUMP
ME?
WELL...
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
I LIKE
...


I LIKE YOU!! I THINK...
I LIKE YOU
EH? REALLY?
WHAT A COINCI-DENCE!!
I LIKE YOU TOO.
10
WE ALWAYS... LIKE THE SAME THINGS.
YOU'RE RIGHT.
IT'S GREAT.
WE'RE AGREED TO GO OUT ONE OF THESE DAYS.
WELL, I HAVE TO GO TO MY JOB.
OKAY. SEE YOU.
SLAM!
WHAT JUST...
HAPPENED?
AKARI!!



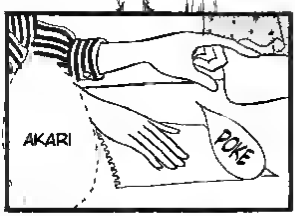
OF COURSE,
I'M SURE WATARU TOOK THAT* IN THIS WAY.
I LIKE THE BACK STREET BOYS
I LIKE BURGERS, PLAYING DOMINO ... THAT WAS SURELY AT THIS LEVEL.

*THAT AKARI IS REFERRING TO HER LOVE CONFESSION

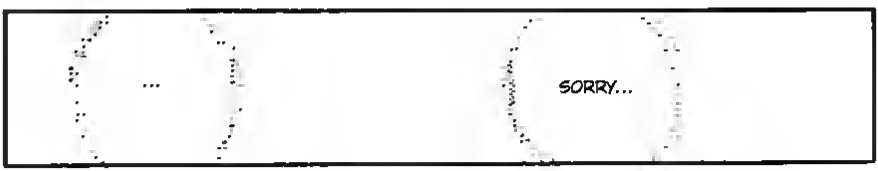
AND I HAD TO PLUCK UP COURAGE ...

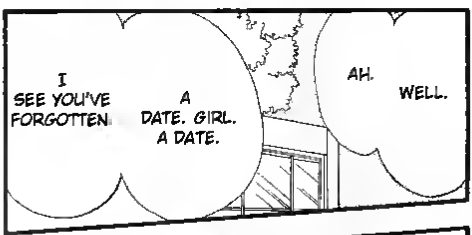
...TO TELL HIM THAT.

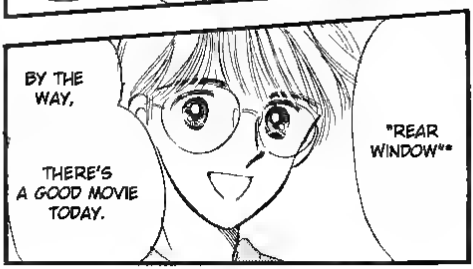
HE MIGHT EVEN NOT TAKE IT SERIOUSLY



Shinbashi is a nice guy.
...nice guy.
Really? He's always insulting me.
He helped me to find my contact lens the other day.
At noon, I bought him the lunch at the canteen to thank him.
(He was searching it)
AH
THAT DAY!
SNORE
SHHH
He, he, he!
I'm going to tell you something.
When I was in High School, I liked him!!
Kyaaa!







*T/N. A FILM DIRECTED BY ALFRED HITCHCOCK IN 1954.
*P.N. JIMMY STEWART!

YOU'LL BE ABLE TO UNDERSTAND THIS ONE
YOU'RE GOING TOO FAR
HE'S AS IMPERTINENT
ALTHOUGH WE ARE GOING OUT, OUR RELATIONSHIP IS STILL THE SAME
AS ALWAYS.
I'M SURE...
DON'T YOU LIKE ANYBODY?
...WATARU HASN'T CHANGED A BIT
LOOK SUCH A PRETTY GIRL!!
I LOVE GIRLS...
WITH LONG HAIR
HMMooo
WATARU...
I WONDER WHAT...
LET'S GET ON A BOAT
I WAS NEVER WORRIED ABOUT THESE THINGS...
UP TO 11TH GRADE
HE REALLY FEELS FOR ME

WHEN WE WERE IN SENIOR HIGH,
I LIKED HIM
MAYBE SHE'S IN LOVE WITH SOMEONE.
AH. IT'S RAINING.
DRIP
KYAAA.
AH. ALL OF A SUDDEN
POU
RING
LET'S TAKE SHELTER UNDER A TREE.
POURING
POURING
YOU'RE GOING TO GET WET THERE.
COME HERE
YES..
CHAS!
DRIP
DRIP
DRIP
DRIP
DRIP

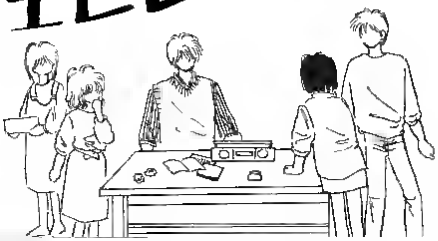
IT'S REALLY QUIET.
YEAH.
YOU LOOK SAD, AKARI.
EH? REALLY?
YOUR GLASSES GOT WET.
TAKE THEM OFF, WON'T YOU?
THUMP
WA...
WATARU...
THUMP

I'M SORRY ...
WHY!?

I DON'T UNDERSTAND!!
ICHIGO CHAN
WATARU KUN
SHU CHAN
&SATSUKI
I love you!!
CINEMA CLUB
Drawing room
Follow the arrow
READING CLUB
JOIN NOW!
AKARI,
DID YOU BRING ALL THE STUFF?
YES.
THEY RE IN MY BAG.
AH...
WHAT IS THIS?
WOW!
...
IS THERE MUSIC ON THIS TAPE?
CAN I LISTEN TO IT?
YES.
EH!?

NO...
NOT THAT ONE!!
EH?
COME ON. TELL US, WATARU!!
WHO IS THE ONE YOU LIKE!?

SILENCE



WATARU, FORGIVE ME ...
...FOR NOT GIVING IT BACK TO YOU THEN.
I WAS VERY DEPRESSED.
BUT...
MAYBE YOU THINK I'M SELFISH ...
BUT I WANTED YOU TO ONLY THINK OF ME.
BUT YOU, ON THE OTHER HAND, ALWAYS PICKED ON ME.
I KNEW YOU DIDN'T LOOK AT ME AS A WOMAN.
EH!?
BUT...
I WAS AFRAID OF RETURNING THE TAPE,
FEARING TO RUIN THE FRIENDSHIP ...
...WE HAVE NOW.
GOOD BYE... AND FORGIVE ME.
EH... AKARI.

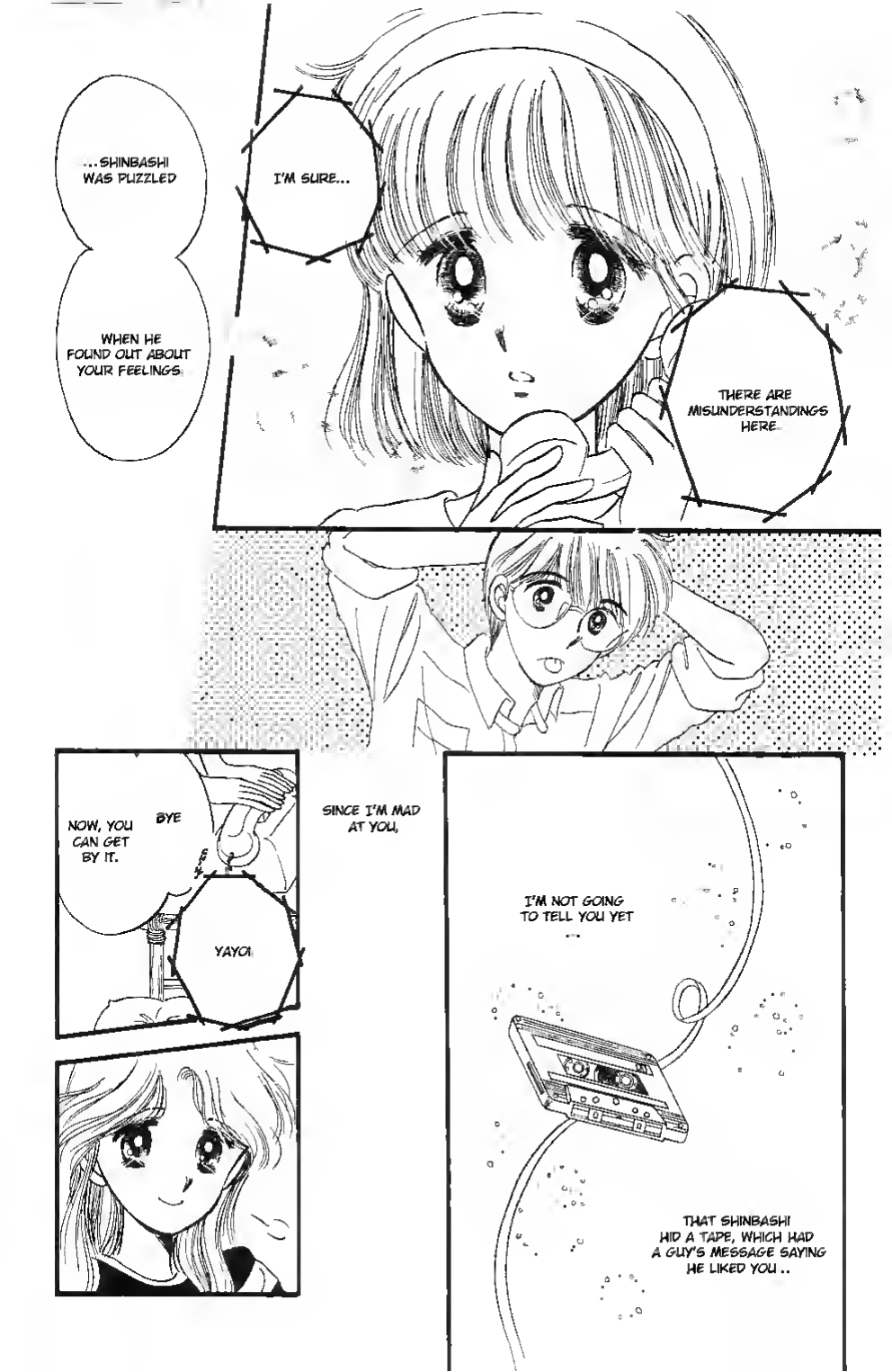
THIS IS MY PUNISHMENT.
WATARU WAS ASTOUNDED.
MAYBE THIS IS THE END
WATARU...
CLICK
CREAK

EAST OF EDEN
AAAH
I REMEMBER NOW THAT TOMORROW IS THE LAST DAY.
CLICK
AKARI.
YOU'LL LIKE THIS TAPE.
I'LL LEND IT TO YOU
I BORROWED THE DISK AND RECORDED IT
EAST OF EDEN
AH
FU!
OKAY.
LET'S TRADE THEM.
I ALSO RECORDED THIS ONE
TO LEND IT TO YOU.

WATARU
WATARU
WATARU
MEMORIES COME INTO MY MIND ONE AFTER ANOTHER.
EVERYTHING DEPENDED ON WORDS.
"HOW NICE IT WOULD BE BEING ABLE TO COMMUNICATE WITHOUT WORDS."
I ALWAYS THOUGHT.
I'M AN IDIOT
HOWEVER, SINCE THAT DAY...

I DIDN'T DO ANYTHING, HOPING THE WOULD MAKE THE FIRST STEP
BUT I WAS A BIT ALOOF.
I WAS PAYING ATTENTION TO EACH WORD FROM WATARU,
DESPITE REALLY LIKING HIM.
RING!
RING!
CLACK
HELLO?
AKARI!?
HI, YAYOI.

I'M SORRY YAYOI.
I...
HAVE TO TELL YOU SOMETHING.
ABOUT THE TAPE?
EH?
I BUMPED INTO SHINBASHI AND HE TOLD ME EVERYTHING.
ALTHOUGH,
I ALREADY KNEW IT.
THE BOY WHO RECORDED IT TOLD ME
THAT...
ENCOURAGED ME TO CONFESS TO HIM.
SORRY.
I DIDN'T KNOW THEY WERE RECORDING IT.
I JUST SAID ANY NAME BECAUSE THEY STARTED TO GET ANNOYING.
I DIDN'T KNOW YOU LIKED ME.
I'M SORRY I HURT YOU!!
FORGIVE ME
OKAY?!!
BUT I WAS SURPRISED,
BECAUSE I THOUGHT YOU LIKED EACH OTHER.
I...
ASSURE YOU THAT..


...SHINBASHI WAS PUZZLED
WHEN HE FOUND OUT ABOUT YOUR FEELINGS
I'M SURE...
THERE ARE MISUNDERSTANDINGS HERE...
NOW, YOU CAN GET BY IT.
BYE
YAYO!
SINCE I'M MAD AT YOU,
I'M NOT GOING TO TELL YOU YET ...
THAT SHINBASHI HID A TAPE, WHICH HAD A GUY'S MESSAGE SAYING HE LIKED YOU ..

TER
IJOJI
EAST OF E
EXPRESSING WHAT IS INSIDE MY HEART WITH WORDS HAS BEEN ALWAYS DIFFICULT FOR ME.
IT'S IMPOSSIBLE TO COMMUNICATE EXACTLY WHAT I FEEL
AND, IN ORDER TO HIDE MY SHYNESS ...
I GOT USED TO SAY? THINGS AS A JOKE,
LIKE AT THAT TIME.
FIRST, I'LL ASK HER ABOUT YAYOI AND THEN...
IT'LL SEEM NATURAL IF I ASK WHO SHE LIKES.
BUT I DIDN'T KNOW EXACTLY ...
HOW AKARI FEELS ABOUT ME
HEY, MISTER.
WOULD YOU COME WITH ME FOR A DRINK AFTER THE MOVIE?

NO THANKS. MY SICK MOM AND FIVE LITTLE SISTERS ARE WAITING FOR ME AT HOME.
FU!!
HA HA HA
AT THE BEGINNING, IT WAS JUST BY CHANCE.
BUT THEN...
WASN'T JUST COINCIDENCE
WE WERE SURE THE FACT THAT OUR EYES ALWAYS MET...

WORDS ARE IMPORTANT...
BUT LISTENING TO WHAT IS NOT SAID, TO WHAT IS BEYOND WORDS,
IS, SURELY, TRYING TO TRULY UNDERSTAND ONE ANOTHER
AND THIS IS LOVE

A LOT OF MESSAGES.

SO, OPEN YOUR HEART AND YOU'LL RECEIVE ...

OSHABERI NA JIKANWARI WILL END IN THE NEXT ISSUE.